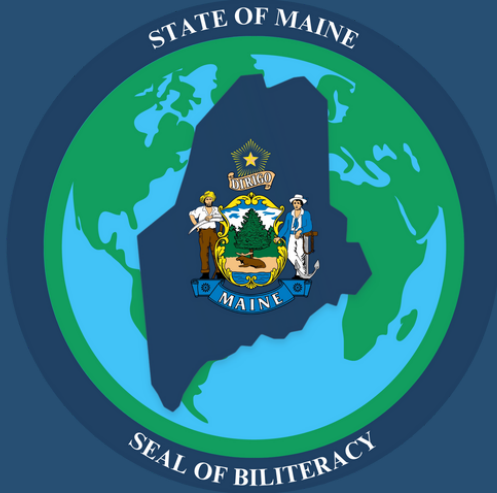


SIEGEL DER ZWEISPRACHIGKEIT

STATE OF MAINE



In diesem Gebiet, das wir jetzt „Maine“ nennen, gibt es tiefe, bis heute wirksame sprachliche Traditionen. Mehr als eine Sprache zu sprechen, ist nicht nur ein Pluspunkt in Schule und Universität – es zeugt auch von kultureller Kontinuität, Identität und Verbundenheit.



FRED RAVAN,
SPANISCHLEHRER UND PRESIDENT VON
EDUCATORS FOR A MULTILINGUAL MAINE
(EMME)

„Das Siegel der Zweisprachigkeit ist **für die Schüler ein großer Gleichmacher**, denn es gibt vielen eine Chance, die sonst vielleicht keine Sprachen lernen würden. Wir arbeiten daran, den Test **Schülern aller Jahrgangsstufen** anzubieten, um ihre sprachlichen Fortschritte im Laufe der Jahre nachzuverfolgen.“



German



Schüler, die das Siegel an der Bangor High School 2024–2025 erhalten haben

ÜBER DAS SIEGEL DER ZWEISPRACHIGKEIT

Es ist eine offiziell vom Bundesstaat verliehene Anerkennung, die auf dem High-School-Diplom und im Studienbuch vermerkt wird und die Beherrschung von zwei Sprachen bestätigt. Jeder Schüler kann sie erwerben, auch Muttersprachler, die zu Hause eine andere Sprache als Englisch erlernt haben.



ROBIN PARK, STUDENTIN AM BOWDOIN COLLEGE

„Durch Mehrsprachigkeit kann ich meine eigene Kultur pflegen und meinen Blick auf die Welt erweitern.“



PAULINA SARGENT, SPANISCHLEHRERIN

„Das Siegel der Zweisprachigkeit gibt meinen Schülern die verdiente Anerkennung für ihre harte Arbeit. **Beim Blick auf das DOE-Dashboard** sind wir stolz, dass unsere kleine Schule auch dabei ist.“

SO NIMMST DU TEIL

Das sind die Voraussetzungen, um beim Schulabschluss das Siegel der Zweisprachigkeit zu erhalten:

- Beherrschung der englischen Sprache (High-School-Abschluss)
- Beherrschung einer zweiten Sprache (Sprachprüfung)

Reiche deinen Antrag bis zum 30. Juli bei deiner Schule ein. Wenn du die Sprachprüfung bezahlt und absolviert hast, werden keine weiteren Gebühren mehr für den Antrag fällig.

Der Nachweis bestätigt den Wert der erworbenen Sprachkenntnisse und kulturellen Kompetenzen und die Eignung des Siegelträgers für College, Karriere und Berufschancen in aller Welt.

Beim zuständigen Koordinator an deiner Schule erfährst du mehr. Es ist nie zu früh, an die Zukunft zu denken!



VORTEILE DES SIEGELS DER ZWEISPRACHIGKEIT

Die Schüler haben (zusätzlich zum Bestehen der Prüfung) echten, praktischen Nutzen von dem Siegel.

1. UNIVERSITÄT



ANRECHNUNG AN DEN UNIVERSITÄTEN IN MAINE

Für die meisten Schüler war die Anrechnung des Siegels am Universität die größte Motivation. In Maine rechnen 6 Universitäten das Siegel auf das Studium an (Stand August 2025).

University of Maine at Farmington
6 credits

University of Maine at Orono
6 credits

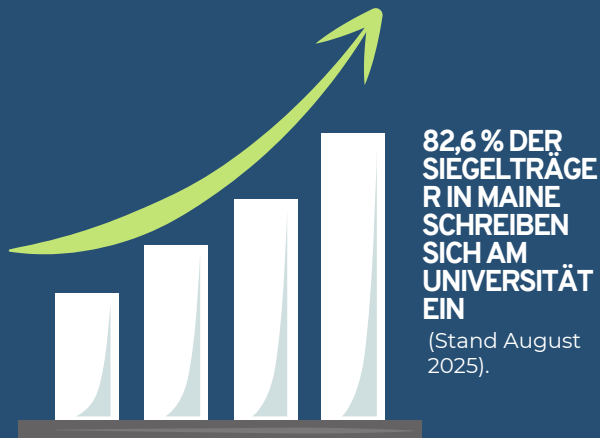
University of Maine at Machias
6 credits

University of Southern Maine
8 credits

Southern Maine Community College
8 credits

Husson University
6 credits

**Wir empfehlen, beim Universität nachzufragen, ob nur bestimmte Prüfungen angerechnet werden.



IMMATRIKULATION AM UNIVERSITÄT

Das Siegel wird nicht nur auf das Studium angerechnet, sondern gilt dort auch als Qualifikation. Studiengänge am Universität werden immer begehrt. Diese Auszeichnung hat in Immatrikulationsbüros einen hohen Stellenwert.



UNIVERSITY OF MAINE FARMINGTON

LISA ELLRICH, DIRECTOR OF ADMISSIONS

Bewerber mit dieser Auszeichnung präsentieren sich als arbeitsame Schüler, die ihre Chance beim Schopf gepackt und höchste Kompetenz beim Spracherwerb erreicht haben.

Sie zeigen außerdem **einen Aspekt ihrer Persönlichkeit**, der beim Überfliegen des Studienbuchs verborgen bleibt.

Die **University of Maine in Farmington ehrt diese Studenten** im Laufe des Jahres zu verschiedenen Anlässen. Wir geben ihnen die Möglichkeit, **ihre sprachlichen Fähigkeiten in das Leben auf dem Campus einzubringen**, und unterstützen sie 100 % von Anfang bis Ende!

Das Erlernen einer Sprache öffnet die Türen für Bekanntschaften und kulturellen Austausch (in aller Welt und hier in Maine), verbindet Menschen und ermöglicht die Zusammenarbeit in verschiedenen Kontinenten.

2. BERUF

Immer mehr Arbeitgeber suchen nach zweisprachigen Bewerbern, um ihren Kundenstamm zu erweitern. Zweisprachigkeit hat viele Vorteile, vor allem, wenn es am Arbeitsplatz auf Kommunikation mit einer breiten Zielgruppe ankommt.



MAINE BUREAU OF HUMAN RESOURCES

Das Maine BHR nutzt das Siegel als Merkmal für sprachliche Kompetenz. Arbeitnehmer können auch ein Stipendium für Mehrsprachigkeit beantragen und sich so für die zusätzliche Sprache am Arbeitsplatz bezahlen lassen.



AMELIA LYONS RUKEMA, CEO

MAINE MOBILE HEALTH

„Für Arbeitgeber, die nach zweisprachigen Bewerbern suchen, ist das Siegel der Zweisprachigkeit ein großer Segen! Wir können daran ganz einfach ablesen, ob die nötige Sprachkompetenz vorhanden ist. Das spart uns Zeit und Geld.“

Schüler können das Siegel in Lebensläufen, College-Bewerbungen und Arbeitsmaterialien anführen, um auf ihre Mehrsprachigkeit hinzuweisen und im beruflichen Wettbewerb zu bestehen.

